



ლერდელია და შისვლის ამში, თუკ  
ცოტათ მანც ძლიერი შტერი შეესა  
ავლანისთანიდან ინდოეთს ან სპარსეთს  
უსათუოდ აღყენებს. ორგონიც ხელის  
გული, გინდუკუშის მოები მთელს ინდ  
ქვეყნებს, ისე დაჟყურებს.

1048 წელს განვითარდა მაზრის მფლობელი მახრუდ-სულთანი გაძლიერდა, მოატრიცა მთელი აკლანის ფაზია გვარები შეეცია ინდოეთს სპერსეთს და დაიყვრნ მაშინდელი სამხრეთ-დასავლეთის აზია ტიკირასის მინიარიდან მაკიდებულ ზანგვისის გლინიარემდე. მას შექმდება მონგოლების ღილი ყავნები რამდენჯერ მე დასცემია აკლანის ტანიდან ინდოეთს სპარსეთს და ყოველთვის დაუპყრიათ მაგრამ მოლობს მონგოლების ხელმწიფო ფორმაც დაეცა. სულთან ბაბერმა 1505 წელს დაიპყრიო მაბულის ქალაქი, მეიდა კრიბა აკლანის ტოშის გვარები, მიუმატა მონგოლებისას და დაუფურნა მუდამი ბორგოლის სახელმწიფო საშუალო სპირი. ამ სახელმწიფოს დედაქალაქი გახდა დელი; თუმცა თვით ხელმწიფო ბას დიდხანს არ გაუხარია, რადგან ავღანებში მონგოლის ხელწიფების ხელშევით ყოფნას თავის უფალი ახორებდა არჩიეს თავიანო მთებში საკუთარი ერი სთვების ხელქვეით. აკლანელები, რომ ეროვნული წინა ვოქვით, მეთვრამეტე საუნიერდის დარჩენ პატარ-პატარა გვარებათ დაყოფილები და განიგებოდენ ცალკე ერისთვებისაგან, რომელთაგან თითო ეულს თავ თავისი კოშენი ჰქონდა ავგაბული. მეთვრამეტე საუკუნეში გაძლიერდა აბდალლის გვარი და იმის ერის თავმა ახმეტ-ხანმა დაარსა ვირველა პელანისტანის მეფობა. 1747 წელს პანდაგარს შეკრიბნენ კუველა აკლანთ გვარების წარჩინელი კაცები და აქ ახმეტ-ხანი ალირჩიეს აკლანის მეფედ. როგორც ძელი წევეულება მოითხოვდა, იმა თავის ხელით დაიდგა თავზე სამეფო გვირგვინი. ახმეტ-ხანმა ძალიან კარგა

იცოდა თავის ხალხის ზენება, თვისება  
და ჩვეულება, იცოდა, რომ იმათში ძალა-  
და ტანებით ვერას გამწყობდა და იმისო-  
ების კუველი გვარი საკუთარის არათისა-  
მებრ ერისთვების მარნება გასაგებლად  
იმათს შინაურს საქმეში არ ეროვდა და  
არც არა ხაჯეს აღებდა მთიულების. მზო-  
ლოდ იმას ჰქონდა პირობა დადგებული,  
რომ კუველ ამანობას დას მრისთ-  
ვებ. ჯარი უნდა გამოეწვიათ ხოლმე  
ბრძოლის ველზე და ახმეტ-ხანს უნდა  
დამორჩილებოდენ. მციანობის დროს  
ახმეტ ხანის უფლება კერძო მრისთვებ-  
ზე და იმათვან მოგრძევილს ჯარზე გა-  
ნუსაზღვრებო იყო. ავლანებებს დიდი  
შევიწროება ახსოვდათ ცალმხრით ინ-  
დოელებისაგან და მეორეს მხრით სპარ-  
სელებისაგან. თუკი ახმეტ-ხანი ამათ წი-  
ნააღმდეგ ინებებდა გალაშერებას, მთე-  
ლი ავლანისტანის ერობა დიდის სიარუ-  
ლით ჰეროვლებოდა თავის დაზღვებულ  
მეფის დროშის ქვეშ. ისინი შეესეოდენ  
ხოლო ხან სპარსელებს, ხან ინდოეთის  
ქვეყნებს, აიღებდენ ურაცხვ ქონებას და  
დატეკირთული მობრუნდებოდენ ხოლმე  
თავიანის მთებში. ნაშოვარი და ნაცარც-  
ვი კუველ გვარს უნაწილდებოდა დამ-  
სახურებისამებრ. ახმეტ-ხანი ძალიან მხნე  
და გულადი მეომარი იყო. იმან თავის  
თავს და აბდალლის გვარს უწოდა დორ-  
დორანი (ამ სოფლის მარგალიტა). მაკ-  
რამ იმის შემკვიდრებს არ გამოყოლია  
არც იმის გული და არც იმის ჭიუ. ავ-  
ლანის გვარები მის სიკედის შემდეგ ისევ  
შეიმალენ თავიანთ შთებში და მრისთვე-  
ბში იწყეს უწინდულათ და ძალუკიდებე-  
ლი ცხოვრება.

ამ სახით 1829 წელს უკანასკნელ  
შთამომავალი აბემეტ-ხანის შეფის წულ  
ჩუჩა ყოველს გავლენას მოკლობულ  
განახეს აკლან იდან. ის გრძელებული ინდი  
ეთის მოსაზღვრე მთავარიან პინჯაბის  
მფლობელთან რუნჯი-ზინგთან. მა გთა  
ვარი იყო ინგლისის მოკავშირე და, შე

მოაევა საქართველოში, დავით და პონს  
ტანტინე არაგვის ერისთავები და მეფე  
აზერილ; მეორეთ შემოსევა არაბებისა  
არჩილის წამება; საქართველოს დარღ  
ვევა, არაბების მფლობელობა, აღმო  
შობა ფედალებისა, არაბების განათლე  
ბა, სასულიერო განათლება საქართვე  
ლოში და ითანე ეკონომიკური განვითარები  
წმინდელი, ითანე მარუშიძე, დავით  
ჭურატპალატი, ზურგენ და მეფე ბაგ  
რატ მესამე, საქართველოს შეერთება დ  
გაძლიერება, მცხეობა და მუთაისის ტაძ  
რები. ბაგრატ მესამის სიკვდილიდამ ვიდ  
რე სულჯუკების მფლობელობამდე: ა  
დროის საქართველოს შინაგანი და გა  
რეგანი მდგომარეობა; შემოსევა ოსმა  
ლებისა საქართველოში, აოხრება სა  
ქართველოსი და მსმალების მტარევა  
ლობანი; საზოგადოებრივი წყობილები  
და წესების დაცვა საქართველოში; მე  
ვე დავით III აღმაშენებელი, ამისი მე  
ცადინეობა ხალხში ზნეობის აღსაცვი  
ნებლად, საქართველოს აღდგინება დ  
შეერთება, მელოთის მონასტერი, სავათ

ତୁ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାରା, ଯିବୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରକାଶିତ  
ଲୟବ୍‌ଦ୍ୱାରା; ଦ୍ୱୟାଳୀତପଥବାନ୍ଦ୍ରେ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗୋଟିଏଣ୍ଟର  
ମର୍ମଲ୍ୟବନ୍ଦ୍ରେବା; ଏହି ଧରନୀରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠକ୍ଷର୍ମାତ୍ରିପାଇଁ କରିବାରେ  
ବିଳାସିତାବ୍ୟାଦ ଯୁଗ କରାଯାଇଛନ୍ତି; ମାତ୍ରାଲ୍ୟମି  
ଯୁଗ ଡାକ୍ ଟ୍ରମ୍ ମେଟ୍‌ର ମାଲୀରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଦା ଥିବା ମେଟ୍‌ରମାର୍କି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ  
9000 ପ୍ରେସ୍‌ରେସର୍‌ବାନ୍ଦ୍ରେ ମୁଖ୍ୟମି ଜ୍ଵାରି, ରନ୍‌ର ଅତା-  
ଶି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା 14 ଶାର୍କାଶାନ୍ତି; ଥାଣ୍ଡର୍‌ରେ ମାତ୍ରା  
ମାନଙ୍କରେ ମାତ୍ରା ତୋଣି ମଧ୍ୟରେ; ମାତ୍ରାକ୍ଷରିତରେ,  
ମନ୍ତ୍ରବର୍ଣ୍ଣରେ ଦା ମନ୍ତ୍ରବର୍ଣ୍ଣବିଲିଙ୍ଗ ରନ୍‌ମେଲ-  
ଶାପ କ୍ଷେତ୍ରରେ 9000 ମେଟ୍‌ରମାର୍କି ମେଟ୍‌ରଦା-  
ରୀ ଦା ଯେବେଳୀ ଶାର୍କାଶାନ୍ତି; ଅମ୍ବଗ୍ରାହୀ ମାତ୍ରା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦାନାଶିଲ୍ୟବିତ ଦା ମନ୍ତ୍ରବର୍ଣ୍ଣବିଲିଙ୍ଗ  
ତମାନ୍ତରଶିଥେ ଧରନୀଲୀଳିବ ଗାମର ଅଗାନ୍ତିକାନ୍ତିରେ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମେତ୍ରାଦ ଲାମାଦ୍ବୁନ୍ଦେଶ୍ୱରୀ ଯୁଗ କ୍ଷେତ୍ର-  
ଜ୍ଵାବିଲେ ପ୍ରଭୃତିରେ ଯିବୁରେବଳ୍ଲା ଅଜଳନ୍ତିରେ  
ବିଳାସିତାବ୍ୟାଦ ଉପରେ ଯୁଗମାଧ୍ୟବିଲିଙ୍ଗବିତ ଦା  
ଦାନାପ୍ରକାଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ବିଳାସିତାବ୍ୟାଦ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

Ծյուռն Ո՞ցլուսիս թաշրիռօձաւ  
չէրհճռօձեա, ոյ և ա օլոր մնա՛նեցլու-  
ծա չյանդա Այլանիս բանիս յըպահա Ո՞-  
լուցտուս սաելլի թիզգաւագաս; Ես յըպահա,  
հոցորնը ահա ցտվյուտ, ոյո թոյլու  
Ո՞լուցտուս սայահո, հոմիլու ուրավա-  
Ո՞լուցտուս հիրալուցտուտ մոնցուլուս  
ուրմիցիս սայահան ույ, հոցորնը մայզասոյա  
ուրավա- թոյլու մուրու անոս սլուցյու-  
ծուս ուրմեցիս մըմուցյօնացան. Յուսաւ Ա-  
լանիս թանիս, կարեց ելլու յընեծուա,  
ու Ո՞լուցտուս մըսաւ պալլացլ կարեցիս պ  
սամուլամու չըրւացա մթիրու წինալմւցէ;  
հոցորնը մայզասիս ձայնիրու մըուրոյ  
պիսաւ շօրհ ոյ ցուան յնդա ձայնոր-  
ծուլ ոյո, ույ Այլանիս թանիս ձայնոր-  
ծուտ Ո՞լուցտու յոյրու սամցութրուտ չենջ-  
ծուա. Ո՞լցլուսիս թոյլորնօձաւ չընջածիս  
թոյացան հոյնչյօ ზինց յոյրու ամուս ցյ-  
լուստուս սմլուցաւ լուս յիսալունձան.  
Ահամը ոյ ույս, ծայլնիս թանիս յա-  
մոցլցէ յուլս Ահեցրեանիս հիմումացալս  
հիմիսաւ չընսաւ ձայնուն մնա, հոցորնը  
Այլանիս թանիս ուսերուս մըմուցյօնա. Ո՞լց-

მყოფი სახლის აშენება, სწავლულების და სამღედლოების მფარველობა და მხრითი მხრით, და გიორგის გამარჯვებული მმები სამალეთან და სხვა ხალხებთან, სამხედრო დაწყობილობანი, აღმენება და განახლება საყდრებისა და მონასტრებისა, გზებისა და ხიდების გაკეთება; რაც შეიძლება ვრცელი აღწერა საქართველოს სახელმწიფოსა; რომელიც დაარსა და ერთ აღმაშენებელმა— სამზღვრები, მცხოვრები, კანონ-მდებლობა, სამხედრო ძალა და შეიარაღება, სახელმწიფო შემოსავალი, უკოდალები და ვითის დროს. საქართველო და ერთ აღმაშენებელის შემდეგ თამარის გამფებამდე. თამარის მეფობა, საქართველო თამარ მეფის სიკედილის შემდეგ ვიდრე მონგოლების საქართველოში შემოსვლამდე და ამ გვარიად ჩენენ დრობდე... (ამით ვათვევდ პროტომას საქართველოს ისტორიისას, რადგანაც ისტორიული წიგნები საქართველოზე აღარ მქონდა).  
(დასახული შემდეგ მე-მი)

ଲୋକିରୁ ମତାରୁରୁ ମୁହଁଦାର ଏହିକେବଳୁ ନୁହ୍ନୁ  
ଜୀବିତିନ୍ଦ୍ରିୟରେ, ନୂପର ଅନ୍ଧାନ୍ଦିର ମତାରୁରୁ ଦେଖିବୁ  
ବନ୍ଦରିଲା ଏତେବେଳେ, ଶ୍ଵେତାରୁ ଏହିକେବଳୁ  
ଯିବି ଚାହେଲାଲା ଗାମିଗଛୁଟୁଣ୍ଡି ହୁଏବା ଲା  
ମାତା ଶ୍ଵେତକେବଳିତ ତାଙ୍କୁ ଜାରି ଥେବୁଗାନ୍ତି  
ଅନ୍ଧାନ୍ଦିରିଲାକୁ ନିର୍ମିତ କିମ୍ବା ନିର୍ମିତ  
ଜୀବିତ ହୁଏବା ଗାମିଗଛୁଟୁଣ୍ଡି ଅନ୍ଧାନ୍ଦିରିଲା  
ମେଘକୁଳରୁ ତାକୁରୁ କାନ୍ଦିଲା କିମ୍ବା ନିର୍ମିତ  
ହୁଏବା ମେଘକୁଳରୁ ଏହିକେବଳୁ ଲାଗୁକିରିତା, ନିର୍ମିତ  
ଶିଖାରୁ ଏହିକେବଳୁ ଲାଗୁକିରିତା, ନିର୍ମିତ  
ଦୂରା ଅନ୍ଧାନ୍ଦିରିଲା କିମ୍ବା ନିର୍ମିତା.

(‘ଭେଦଭିନ୍ନ ପ୍ରକାଶ)

„დოკების“ ქორენესვლენცია

მოებით აიგაზოვებ მოჰყანდათ ზეზარჩევე.  
მს გარემოებანი გაუძლვნენ წინ „და-  
ვითა ურიის“ მოკვლას. შეელიირის შა-  
ბათს ბიგაზოვი (მელიქა) სიღნაღმს წევი-  
და, ვინ ციის რა აზრით იმდაშეს  
ასაყრელი დარაბის ქვეშ დიჩე გამოეთ-  
ხარჩათ, შეკუთ ხელი და ქორა ამოე-  
ძნოთ; დარაბის აუზა რომ დაეწყოთ, მხო-  
ლოდ მანინ გაეგო მძინარე ებრაელს  
(გვერდით თავის ათი წლის ძმისწული  
ეწვა).

ଓର୍ବେଡ ଅତେବି ଦୟାଖୁମ୍ବିକି (ମେଳୁନ୍ଦି ପି କାର୍ଗେବ)

თან მიმდგარა), ღაუშენიათ ხანჯლებ  
და აუნკუწწიათ. მაზრის ექიმშა გამომ  
ძიებელთი 59 ჭრილობა შევმოჰვა; ამათ  
ში ექვსი ისეთი დაკრული ყოფილა, რო  
თვითეულს ოურმე შეეძლო გეოთავებინ  
კაცი. როგორც რიგია იწყეს გამოშვიდი  
ბელმა-პროკურორით საქმის გამოძიება

პროცესურობრმა მიაქცია ყურადღება  
დუქნის მახლობლათ მცხოვრებ კაცებს  
ერთი ათ ნაბიჯზედაა, სამი ოც ნაბიჯზე  
ორი ორი ოც და ათზედ... შემდეგ მც  
დუქნებზედ, „რომელთაც არ შეეძლო  
არა გაეგოთრა იმდამესაო“, თქვა პრო  
კურობრმა და გარემო მოსახლეობა  
და დუქნები დაახომვინა; სოფელმა ზო  
ლად მელიქ პივაზოვზედ უჩენება, „ნ  
გის მცტი მტერი ურიას არავინა ჰყა  
ლიან.

პროკურორმა მიაქცია ყურადღება აქ  
ზაფთ ბაასს დუქნის გარეთ: „მონება წ  
ვილოთო“ არა, საჭირო არ არისო,  
უნდა მოვკლათო. ამ უკანასკნე  
სიტყვებისა და დუქნის სრულად, უ  
ლებლივ დახვედრის შორის ჰქონა კ  
შირი პროკურორმა.

၁၆၇၃ ပါရမာ ပို့ဆောင်ရွက် လာဖြေရှုတော် စိုက်နာ  
၂၀၁၀

၃၁၀

3. 383050000

## განცხადებანი

თამილისის შალაპის გამგეობა სა-  
უკელოთაოთ აცხადებს, რომ 13 აპრილს  
დანიშნულია ტურქი, ხუთი წლით არენ-  
დათ მიცემის ქალაქის ალავებისა, რო-  
მელიც შეადგინს 600 ოთხ კუთხი სა-  
ენის და რომელიც მდებარობს მე 10  
უჩასტუკის მეორე ნაწილში, პირველ ჩა-  
ვავალ მტკვრის დაღმართხედ, ერისთვის  
ახლის პირდაპირ შემდეგ საზღვრებით  
ჩრდილოეთის მხარეს ვარანტუვის ნაბე-  
რენა, აღმოსავლეთით და სამხრეთით  
მდინარე მტკვარი და დასავლეთით მდინა-  
რების მარცვლები. 69 69083668

(1-3)

ପ୍ରେସ୍‌ରେଡିଆନ୍‌ଟ୍‌ରେଲ୍‌ଏଲ୍‌ବୁ ପତ୍ରକଣ୍ଡାଳୁ ଧୀରଜ

ဒါနကျင်း ပြောစိန္တေ၊ ပုဂ္ဂန်ဆောင်း ပုဂ္ဂန်၊  
ဒေတာဂျာ မာရွှေ့ခံ သော်ကြပ်က စွဲဖော်လျော်စွဲ  
အဲလှုပြုမြှုပူ၍ စာတော်ကြော်ရှုတော်၊ လုပ် ၁၀-  
လွှာ ပုံးပေါ် ဘုရား စားပုံ၊ ဟိမိုး ပုံ၏။  
လှုပြု ဒေတာဂျာ အဲလှုပြုလှုပြု၍ လူ ပုံးပေါ်လှုပြု  
ပုံးပေါ်၍ ပုံးပေါ်မှုပူ၍ ပုံးပေါ်၍ ပုံးပေါ်၍ ပုံးပေါ်၍

ଅବେଳା ପାରିଦ୍ରାକ୍ଷେମ୍ବି ମାଲାନ୍ତିରାଶୀ ଏଣୁଳା ଲ୍ଲାମ-  
ହ୍ରାନ୍ତେପୁଣ୍ଡି କାପ୍ରେପିଲା ଲା ପାର୍ଗିଶୀ ପ୍ରାନ୍ତିଲା-  
ମିଳିବା

ଶ୍ରୀଲା ଗ୍ରେହିର କୋଣାର୍କ ରାତ୍ରିରେ ପାଦମାଲାରେ  
ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତିରୁଥିଏବଂ ।

ଓন্তো মেরুরে গীতদিনে বাস্তুলি,  
বৈশু ইতিবাস হইয়াছিমে, প্রা-  
তিয়িনি ক্ষেত্ৰে গীতিশুভেদনী, রূপ মিসগো-  
চ্ছারমণ্ডলুলি একান্দেলী সাম্পূর্ণসমূ-  
হেনৰ প্রান্তিমুক্ত এবং পুনৰ্জীবনে  
ৰাখি অধিকার কৰিলেন ।

ବ୍ୟକ୍ଷ ଗାରିଲା ଫୁଲୁଙ୍ଗିତ ହାମିଲୁଲୁ  
ଶେଷ ପାଦରୀରେ ଅନ୍ଧରେ ତାପିଲ ପାନରୀ  
ରୂପି ଦିନାଳି.

(5—5)

## დაიგეპდა და ცხილვება საქართველოს

კალენდარი

ଓৱেন 20 পুঁজীগু

შეღვენილი ი. ლიაძისაგან და გამო  
ცემული მქ. ხელმისაწვდომი.

ତ୍ରୈଲୋକଶ୍ରୀ, ଯୁଗଲା ଶ୍ରୀଗ୍ନିଧିଶ ମାଲାଦିନ-  
ଶିଳ୍ପୀ ଧରଣୀଶ୍ରୀ: ଦେଖିଗ୍ରେହି ମାଲାଶିଳ୍ପୀ ଶିଳ୍ପୀ ମୁଦ୍ରା-  
ତାଳିଶିଳ୍ପୀ: କ. ଶେଖର ଶ୍ରୀଗ୍ନିଧି ମାଲାଶିଳ୍ପୀ ଲା-  
ଲୋହଟଙ୍ଗାବନିଧି ଧିଲ୍ଲାନ୍ତର୍ଗତିଜ୍ଞ ଶିଳ୍ପୀ। ଉଚ୍ଚତା-  
ଶିଳ୍ପୀ: ପଲ୍ଲିଶିଳ୍ପାର ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେବାର ପରିପାଦାନ, ପଥ୍ୟର୍ଗତିଜ୍ଞ  
ଧରୀକୁଳ କିନ୍ତୁ କରାନ୍ତିର ମାଲାଶିଳ୍ପୀ।—

ପ୍ରଦୀପାନ୍ତିକ ଶ୍ରୀ ହାରକ୍ଷେଣ୍ଡର ମହାରାଜଙ୍କର ପାଦମୁଦ୍ରାବିଦ୍ୟା

გამოცემა და ისტორია

## „გუბის აკადემია“

## ၀၂၆ ဒုဇင်ဘာမီလေ၏ ၁၇၃၃

**Այսակ Շերետլուս**  
Ուսկութիւն: Իշխանակութիւն, Յահուանոցու և  
Ցհոյշչուրացու Ծոցնու Յալանոցնու, Ագրա-  
ցոց պատուացու Պահեցու Սահմանական  
Քաղաքականութիւն:

ଶ୍ରୀତାଳିଶିଖ—ଉଦ୍‌. ଏ. ପ୍ରେସର୍ସ ଫିଗନି  
ମାଲାକ୍ଷିଣୀଶି.

## ՅԱՏՈ—ՅԻՇՈ ԱՑԱԿՈ

გაიგართა სახელოსნო რომელ  
შეაც მსურველს შეუძლიან გაკეთე  
ბინას შემდგრი სამიზრნია ღარაობი:

ପ୍ରକାଶ ନିଃସମ୍ପଦିତ ପାଠ୍ୟଗୁଣାଙ୍କୁ ଉପରେ ଆଜିମଧ୍ୟ କାହାରେ  
ପ୍ରକାଶ ନିଃସମ୍ପଦିତ ପାଠ୍ୟଗୁଣାଙ୍କୁ ଉପରେ ଆଜିମଧ୍ୟ କାହାରେ

8 а ტ ა რ ე ბ ე ლ ი (приводъ) ამ კვე  
ვრისიათვის, თ. მჩ. ხოლუე შვილისებუ-  
რი, ამ ფაქტად გაუკეთესებული მისგანვე.

Y. S. 1000 000 000. 000

**მარტივებელი (приводъ)** ისევ  
ამ კვერცხისათვის, ნიკ. საკლიუმისებუ-  
რი, მენანიზმოთი. საჭიროდ უჩაკეა ვ  
კაცნობო მეურნეო, რომ ბენგებული  
კვერი შარშანდელ კვალობაზედ ახლა  
დღის გაუკეთესებულია, და თუ რამ აა-  
მატება და შეცვლა ეჭ-რებოდა ახლა  
შეცვლილია და შესრულებული ამ და-  
მატებაებითა.

ଓଡ଼ିଆ-ତେଜିଲ୍ଲାଦୀରେ କପିଳୀରେ ଗୁଣ

9 აპრილიდამ დაიწყება საქონლის და პასაკირის პოეზიის სიარული № 5 ვოთიდამ მფილისამდინ და № 6 მფილისიდამ ვოთამდინ, ქვემო მოყვანილ წყოვალებით:

ଜାର୍ଷିକ ପତ୍ର ନଂ ୫				ଜାର୍ଷିକ ପତ୍ର ନଂ ୬			
ଶ୍ରାନ୍ତଙ୍କା.	ମାତ୍ରାଦିଲୀପି.	ମାତ୍ରାଦିଲୀପି.		ଶ୍ରାନ୍ତଙ୍କା.	ମାତ୍ରାଦିଲୀପି.	ମାତ୍ରାଦିଲୀପି.	
ବ୍ୟାପକ . . . . .	ସାତ.	ମିନ.	ସାତ.	ମିନ.	ବ୍ୟାପକ . . . . .	ସାତ.	ମିନ.
ବ୍ୟାପକ . . . . .	—	—	6	45	ବ୍ୟାପକ . . . . .	—	—
ବ୍ୟାପକ . . . . .	1	25	2	20	ବ୍ୟାପକ . . . . .	4	15
ବ୍ୟାପକ . . . . .	3	46	4	39	ବ୍ୟାପକ . . . . .	6	25
ବ୍ୟାପକ . . . . .	9	36	10	06	ବ୍ୟାପକ . . . . .	11	44
ବ୍ୟାପକ . . . . .	11	55	12	20	ବ୍ୟାପକ . . . . .	1	24
ବ୍ୟାପକ . . . . .	3	51	—	—	ବ୍ୟାପକ . . . . .	6	35

პასაფირის პოეზია № 1 ვითიღამ და № 2 მფილისიდამ, ამას გარდა საქონლის პასაფირის № 7 სურამიდამ და № 8 მფილისიდამ უწინდელ წყობილებით იკლიან. (3-2)

# ქუთაისის საადგილ-ეპარქია ბანკის გამგეობა

საკუთრებულობა აცხადდგნ, რომ: ა, ეს განკი ამ გარტის 10 რიცხვიდან, მოკლე-ვაღიან სესხს აქლევს სუთას (5000 გან.) თუმცამდე, და ბ, მოკლე-ვაღიან სესხის სარგებლად იღებს იმ პირთაგან, როგორიც განკის და-საზღვრებელ ფული არ გეუტანია, ცხრის გაგიტ რაც ასეულს პროცენტს.

რე. გზა.	დღის.	სალაპ.	II კ.	III კ.	ტელეგრაფი	მან კაპ.	მაზანდა	მან კაპ.	თვილისის სამკურნალო.
თევილისი . .	9 21	5 18	9. კაბ.	8. კაბ.	ოცნების სიდამ:	თევილისი, 5. პარალ.	მექენიკ. მ გედანზე, წ. ნამდვარ-კუს საბაზოში.		
გრეთა . .	10 11	6 27	- 85	- 44	პაკისაის აქტა მხრის უვალა	შევ. თეთ. ზანჯისა, ფთ.	1 60	ავათმყოფებს მიიღებენ აოველს	
გრი . .	11 58	9 43	3	, 1 53	ქალაქებში . . . . .	50 ცევილი წითელი . . .	1 40	დღე დღის 9 საათიდან 1-მდრინ.	
ხაშური . .	1 29	11 57	4 73	2 42	როსტოკი, მდევას, მოსკოვი	2 — ქელი ფუთი . . . . .	1 25	ო ლ შ ა ბ ა თ ს: ვერჩიშევი და გა-	
სურამი . .	1 44		4 90	2 61	პეტერბურგ, ვარშავას . . .	2 — ბაზა. მრავ ისა, დუთი	7 30	ლ ლ ვ ი ჩ ა - შინ. გ. ივათ., მიუჩა-	
ცერიილი . .	5 49		7 21	3 69	რესმალეთში, შევიც. რივში.	3 — სმერგია, უზუთი . .	8 40	რ ლ ვ ი ჩ ა - შინ. გ. ივათ., მიუჩა-	
რიონი . .	6 57		8 44	4 31	იტალიაში და საცრავგვთიში .	3 50 ბავერტოუი ბ ბავ დუთი.	9 60	რიონი - ქალის ეგიძი და სამეო-	
სამტკედლა . .	7 51		9 66	4 93	ინგლისში . . . . .	3 75 ბატული თუშური ფუთი	6 50	ლოსნოს ოპტიკები.	
ახალ-სენაკი	8 43		10 71	5 47	ზოქიტა	— თარაქამისა ფუთი . .	3 80	ს ა რ ა ბ ა თ ს: ვერჩიშევი — ში-	
ვოთი . . .	9 50		12 24	6 26	ა) თევილისიდამ: საზღვარ გა-	აბარეული ნუსური სტ.	2 10	ნ გ. ა. ბაზუტოვი — საბებიო და ბაზ-	
ვოთი . . .	9 3				რეთ, მუთასს, რუსეთ — ყოველ მონი, ფუთი . . . . .	5 50 შეის. ცეულოვი — თვალის.			
ახალ-სენაკი	10 14		1 53	- 78	დღე დეირას გარდა. ზუგდ. ორშ. და მონის სანთლი ფუთი .	7 55 მ თ ხ შ ა ბ ა თ ს: ვერჩიშევი ში-			
სამტკედლი . .	11 5		2 61	1 33	სულთ. მ ზ უ რ. — პარას. და ორშ. პა-	12 60 ნაგაზი ავათმყოფობის:			
რიონი . .	12 13		3 84	1 97	სეთს — ს. გ. და გ. ბ) მუთაგი-	სტერიის სანთლი, ფთ.	1 8 ხ უ თ შ ა ბ ა თ ს: ვერჩიშევი — ში-		
უცრილი . .	1 18	ლაზ.	5 3	2 56	სიდამ: თევილისისა და ვოთის კედე-	ხონიცა ძოხისის, ლიტ.	1 8 ნ ა გ., მიუჩარიან ცი — სიჭილიტიკუ-		
სურამი . .	5 12	1 10	7 34	3 74	კუველ დღე, კვირას გარდა. მ ზ უ რ-	ცხრისა, ლიტო . .	1 8 ნ ა გ., მიუჩარიან ცი — სიჭილიტიკუ-		
ხაშური . .	5 39	1 37	7 51	3 84	გვთს — ორშ. და პ. რასკ.	სპირტი ვედონ . . . .	4 60 რი და საშალდე ირგანების.		
გორი . .	7 5	4 8 9	24	4 73	წიგნის გაგზავნა რუსეთში კაპ.	— ფხენილი ფუთი . . .	5 50 პ. ბაზუტოვი — საბებიო, ქალისა და		
გრეთა . .	8 50	6 59	11 39	5 82	და სამზღვარ გარეთ:	პავა გრაფილი, გრუ . .	6 55 ბავშვების.		
თევილის . .	9 31	7 56	12 24	6 26	დია წიგნის . . . . .	4 ეთი მუნჯუთისა ფუთი	11 80 შ ა ბ ა თ ს: ვერჩიშევი შინაგ., და		
					დ ბ ჭ ი ლ ი ს (ხაზი მისხალი) .	8 თამაქო, ხ უ ლო ფთ.	7 40 ცეუნოვი — თვალისა.		